

Врз основа на член 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

У К А З

ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА СПОГОДБАТА МЕЃУ ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА И ВЛАДАТА НА РУСКАТА ФЕДЕРАЦИЈА ЗА ПОТТИКНУВАЊЕ И ЗАЕМНА ЗАШТИТА НА ИНВЕСТИЦИИ

Се прогласува Законот за ратификација на Спогодбата меѓу Владата на Република Македонија и Владата на Руската Федерација за поттикнување и заемна заштита на инвестиции, што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 3 февруари 1998 година

Бр. 07-442/1
3 февруари 1998 година
Скопје

Претседател
на Република Македонија,
Киро Глигоров, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Македонија,
Тито Петковски, с.р.

ЗАКОН

ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА СПОГОДБАТА МЕЃУ ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА И ВЛАДАТА НА РУСКАТА ФЕДЕРАЦИЈА ЗА ПОТТИКНУВАЊЕ И ЗАЕМНА ЗАШТИТА НА ИНВЕСТИЦИИ

Член 1

Се ратификува Спогодбата меѓу Владата на Република Македонија и Владата на Руската Федерација за поттикнување и заемна заштита на инвестиции, склучена на 21 октомври 1997 година во Скопје.

Член 2

Спогодбата во оригинал на македонски и на руски јазик гласи:

СПОГОДБА

меѓу

ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

и

ВЛАДАТА НА РУСКАТА ФЕДЕРАЦИЈА

за поттикнување и заемна заштита на инвестиции

Владата на Република Македонија и Владата на Руската Федерација (во натамошниот текст: договорни страни),

со желба за зацврстување на меѓусебната стопанска соработка во заеднички интерес,

со цел за создавање и одржување поповолни услови за инвестирање на инвеститори на едната договорна страна на територијата на другата договорна страна,

имајќи предвид дека поттикнувањето и заемната заштита на таквите инвестирања ќе придонесуваат за стопанскиот развој на двете држави,

се договорија за следново:

ЧЛЕН 1

ДЕФИНИЦИИ

За целите на оваа спогодба:

1. Изразот "инвестиција" ги опфаќа сите видови имотни вредности што инвеститорот на едната договорна страна ги вложува на територијата на другата договорна страна во согласност со нејзиното законодавство, вклучувајќи, меѓу другото и:

а) подвижен и недвижен имот, а исто така и стварни права, како што се хипотека и заложни права;

б) парични средства, а исто така акции, удели и други форми на учество;

в) права на побарувања кои гласат на пари или други договорни побарувања кои имаат стопанска вредност;

г) авторски права, права на заштитни знаци, пронајдоци и секоја друга интелектуална сопственост, а исто така know-how и деловна репутација;

д) права за вршење на стопанска дејност, кои се даваат врз основа на закон или договор, вклучувајќи право на проучување, разработка и експлоатација на природните ресурси.

Било каква промена во формата на вложувањето на имотните вредности нема да влијае на нивната квалификација како инвестиционо вложување.

2. Изразот "инвеститор" во однос на секоја од договорните страни значи:

а) било кое физичко лице кое е државјанин на договорната страна во согласност со нејзиното законодавство,

б) било кое правно лице вклучувајќи претпријатија, компании, корпорации, деловни здруженија или други организации кои се формирани во согласност со законодавството на договорната страна и имаат седиште на нејзината територија,

под услов физичкото или правното лице според законодавството на својата договорна страна, да има право да врши инвестирање на територијата на другата договорна страна.

3. Изразот "приходи" значи парични средства кои се остварени од инвестициите, а особено: профит, камати, дивиденди, лиценцни и разни други надоместоци.

4. Изразот "територија" ја подразбира територијата на Република Македонија, односно територијата на Руската Федерација, а кај Руската Федерација ги опфаќа и исклучителната економска зона и континенталниот подводен гребен.

ЧЛЕН 2

ПОТТИКНУВАЊЕ И ЗАЕМНА ЗАШТИТА НА ИНВЕСТИЦИИТЕ

1. Секоја договорна страна на својата територија ќе ги поттикнува инвестициите на инвеститорите на другата договорна страна и ќе ги одобрува таквите инвестиции во согласност со своето законодавство.

2. Секоја договорна страна на својата територија ќе ги заштитува инвестициите на инвеститорите на другата договорна страна извршени во согласност со нејзиното законодавство и нема со неоправдани и дискриминаторски мерки да го ограничува управувањето, одржувањето, употребата, владеењето, проширувањето, продажбата или укинувањето на таквите инвестирања.

ЧЛЕН 3

ТРЕТМАН НА ИНВЕСТИЦИИТЕ

1. Секоја договорна страна ќе им обезбедува праведен и рамноправен третман на инвестициите на инвеститорите од другата договорна страна во рамките на својата територија.

2. Третманот од точка 1 на овој член нема да биде понеповолен од третманот кој се дава на инвестициите на сопствените инвеститори, или на инвеститори од било која трета држава.

3. Секоја договорна страна има право, во согласност со своето законодавство, да сочува или да прави исклучоци од националниот третман што се дава согласно точка 2 на овој член.

4. Третманот на најповластена нација, кој се овозможува во согласност со точка 2 на овој член, нема да се однесува на поволностите, кои договорната страна ги дава или ќе ги дава во иднина:

- во врска со учество во зоната на слободна трговија, царинска или економска унија;

- врз база на спогодбите за одбегнување на двојно оданочување или други спогодби кои се однесуваат на даночно плаќање.

Исто така, гореспоменатиот третман на најповластена нација нема да се однесува и на поволностите што Република Македонија им ги дава или ќе им ги дава во иднина на државите кои порано влегуваа во состав на Социјалистичка Федеративна Република Југославија, како и на поволностите што Руската Федерација им ги дава или ќе им ги дава во иднина на државите кои порано влегуваа во состав на Сојузот на Советските Социјалистички Републики.

5. Во случај на реинвестирање на приходите остварени од инвестициите, на таквото реинвестирање ќе му се обезбедува иста заштита и третман како и на основното вложување.

ЧЛЕН 4

ЕКСПРОПРИЈАЦИЈА

1. Инвестиционите вложувања на инвеститорите на едната договорна страна остварени на територијата на другата договорна страна, нема да бидат експроприрани, национализирани или подведени на други мерки со слични последици (во натамошниот текст: експропријација), освен во случај кога таквите мерки се преземани во јавен интерес, утврдени во законска постапка, не носат дискриминативен карактер и се проследени со исплата на ефективна и адекватна компензација.

2. Компензацијата од точка 1 на овој член, ќе одговара на пазарната вредност на експроприраните вложувања непосредно до моментот кога официјално станало познато за фактичкото реализирање или за претстојната експропријација. Компензацијата ќе се исплатува без неосновано одлагање. Од моментот на експропријацијата до моментот на исплатата на надоместокот на износот на компензацијата ќе се пресметува камата согласно процентот на каматната стапка определен врз пазарна основа, кој не може да биде помал од Лондонската меѓубанкарска стапка (ЛИБОР)

ЧЛЕН 5

НАДОМЕСТОК НА ШТЕТА

На инвеститорите на едната договорна страна, кои трпат штета во инвестициите на територијата на другата договорна страна, а која се однесува на војна или други вооружени судири, состојба на државна загрозеност, граѓански немири или други слични настани, другата договорна страна ќе им даде обештетување, компензација или друг вид надоместок според третманот кој нема да биде понеповолен од оној што им се дава на сопствените инвеститори или на инвеститори од било која трета држава.

ЧЛЕН 6 ПРЕНОС НА СРЕДСТВА

1. Секоја договорна страна им гарантира на инвеститорите на другата договорна страна, по намирувањето на соодветните финансиски обврски од нивна страна, слободен пренос во странство на средствата врзани за инвестициите, а особено на:

- а) влогот и дополнителните суми на пари потребни за одржување и проширување на инвестициите;
- б) приходите;
- в) износите што се плаќаат за отплата на заеми во врска со инвестиционите вложувања;
- г) приходите од целосна или делумна продажба или укинување на инвестицијата;
- д) компензациите предвидени во член 4 и 5 на оваа спогодба;
- е) заработките на државјани на другата договорна страна, на кои им е дозволена работа во рамките на инвестициите на територијата на првата договорна страна.

2. Преносот на паричните средства од точка 1 на овој член ќе се остварува без неосновано одлагање, во конвертибилна валута, според валутниот курс на денот на преносот, во согласност со постапката за валутно регулирање на договорната страна, на чија територија е извршено инвестирањето.

3. Имајќи ги предвид одредбите од член 3 на оваа спогодба, секоја од договорните страни, за извршување на преносот на средствата наведени во точка 1 на овој член, ќе обезбедува третман, кој нема да биде понеповолен од третманот, што им се дава за извршување на преносот на средствата врзани за инвестициите, на инвеститорите на било која трета држава.

ЧЛЕН 7

РЕШАВАЊЕ НА СПОРОВИ МЕЃУ ЕДНАТА ДОГОВОРНА СТРАНА И ИНВЕСТИТОРОТ НА ДРУГАТА ДОГОВОРНА СТРАНА

1. Споровите меѓу едната договорна страна и инвеститорот на другата договорна страна, кои ќе настанат во врска со инвестиционите вложувања остварени на територијата на првата договорна страна и ги засегаат обврските што произлегуваат од оваа спогодба, по можност ќе се решаваат по пат на преговори.

2. Доколку на таков начин спорот не биде решен во рок од шест месеци од датумот на започнувањето на преговорите, неговото разгледување може да биде предадено во:

- компетентен суд или арбитража на таа договорна страна, на чија територија се извршени инвестиционите вложувања или

- арбитража ad hoc, формирана во согласност со арбитражните правила на Комисијата за меѓународно трговско право на ООН (УНЦИТРАЛ). Арбитражната одлука е конечна и задолжителна за двете страни во спорот.

ЧЛЕН 8 РЕШАВАЊЕ НА СПОРОВИ МЕЃУ ДОГОВОРНИТЕ СТРАНИ

1. Споровите меѓу договорните страни во врска со толкувањата и примената на оваа спогодба ќе се решаваат по пат на преговори. Доколку на таков начин спорот не биде решен во рок од шест месеци од датумот на започнувањето на преговорите, тогаш по барање на една од договорните страни тој ќе биде предаден на разгледување во арбитражен суд.

2. Арбитражниот суд ќе се формира посебно за секој конкретен случај на следниов начин: Секоја договорна страна ќе именува по еден арбитер. Именуваните арбитри со заемна согласност ќе именуваат претседател кој мора да биде државјанин на трета држава. Членовите на судот ќе бидат именувани во рок од два месеци, а претседателот на судот - во рок од три месеци од датумот, кога една од договорните страни ќе поднесе барање дека има намера спорот да го предаде на разгледување во арбитражен суд.

3. Доколку во роковите, кои се наведени во точка 2 на овој член не бидат извршени потребните именувања, тогаш при немање на друг договор, секоја од договорните страни може да се обрати до претседателот на Меѓународниот суд, со барање да изврши потребни наменувања. Ако претседателот на Меѓународниот суд е државјанин на една од договорните страни, или заради каква и да е друга причина не може да ја изврши споменатата функција, именувањата ќе ги изврши потпретседателот на Меѓународниот суд. Ако и потпретседателот на Меѓународниот суд е државјанин на една од договорните страни или заради каква и да е друга причина не може да ја изврши таа функција, именувањата ќе ги изврши најстариот судија на Меѓународниот суд кој не е државјанин ниту на една од договорните страни.

4. Арбитражниот суд донесува одлука со мнозинство на гласови. Таа одлука е конечна и задолжителна за двете договорни страни. Секоја договорна страна ги поднесува трошоците врзани за дејноста на именуваниот член на судот од нејзина страна и за своето застапување во арбитражната постапка; трошоците за претседателот на судот како и останатите трошоци, договорните страни ќе ги поднесат на еднакви делови. По сите други прашања арбитражниот суд начинот на својата работа ќе го одреди самостојно.

ЧЛЕН 9 ПОПОВОЛНИ УСЛОВИ

Ако врз основа на законодавството на едната договорна страна или меѓународните спогодби, чии членки се двете договорни страни, на инвестициите од инвеститорите на другата договорна страна им се обезбедува режим поповолен од оној што е предвиден за нив со оваа спогодба, ќе се применува поповолниот режим.

ЧЛЕН 10 КОНСУЛТАЦИЈА И РАЗМЕНА НА ИНФОРМАЦИИ

На барање на една од договорните страни ќе се одржуваат консултации за толкување или примена на оваа спогодба.

На барање од едната договорна страна ќе се врши размена на информациите за последиците од законите и другата правна регулатива на другата договорна страна, чија примена влијае на инвестициите на кои се однесува оваа спогодба.

ЧЛЕН 11 ПРИМЕНА НА СПОГОДБАТА

Оваа спогодба ќе се применува за сите инвестициони вложувања, извршени од инвеститорите на едната договорна страна на територијата на другата договорна страна, почнувајќи од 17.11.1991.

ЧЛЕН 12 ВЛЕГУВАЊЕ НА СПОГОДБАТА ВО СИЛА

Оваа спогодба влегува во сила на денот на последното писмено известување од договорните страни дека се исполнети сите неопходни за тоа со внатрешно-државни процедури.

ЧЛЕН 13 ТРАЕЊЕ И ПРЕСТАНОК НА СПОГОДБАТА

1. Оваа спогодба се склучува за рок од десет години. Нејзината важност автоматски се продолжува за период од наредните десет години, ако ниту една од договорните страни не ја извести во писмена форма по дипломатски пат, другата договорна страна, најдоцна 12 месеци пред истекувањето на наведениот рок, за својата намера да ја откаже оваа спогодба.

2. Во врска со инвестиционите вложувања, извршени до датумот на престанување на важноста на оваа спогодба, одредбите од оваа спогодба ќе останат на сила во тек на наредните десет години после тој датум.

Направено во Скопје на 21 октомври 1997 година, во два примерока, секој на македонски и руски јазик, при што двата текста имаат еднаква сила.

**ЗА ВЛАДАТА
НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА**
ПРЕТСЕДАТЕЛ НА ВЛАДА,
Бранко Црвенковски, с.р.

**ЗА ВЛАДАТА НА
РУСКАТА ФЕДЕРАЦИЈА**
ПОТПРЕТСЕДАТЕЛ НА ВЛАДА,
Јаков Уринсон, с.р.

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Македони

и Правительством Российской Федерации

о поощрении и взаимной защите капиталовложений

Правительство Республики Македони и Правительство Российской Федерации, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами, желая укреплять взаимовыгодное экономическое сотрудничество,

стремясь создавать и поддерживать благоприятные условия для капиталовложений инвесторов одной Договаривающейся Стороны на территории другой Договаривающейся Стороны,

имея в виду, что поощрение и взаимная защита таких капиталовложений будут способствовать экономическому развитию обоих государств, согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1

Определения

Для целей настоящего Соглашения:

1. Термин "капиталовложение" охватывает все виды имущественных ценностей, которые вкладываются инвестором одной Договаривающейся Стороны на территории другой Договаривающейся Стороны в соответствии с ее законодательством, и включает, в частности:

- а) движимое и недвижимое имущество, а также имущественные права, такие как ипотека и залог;
- б) денежные средства, а также акции, вклады и другие формы участия;
- в) права требования по денежным средствам или любым договорным обязательствам, имеющим экономическую ценность;
- г) авторские права, права на товарные знаки, изобретения и иную интеллектуальную собственность, а также "ноу-хау" и деловую репутацию;
- д) права на осуществление экономической деятельности, предоставляемые на основе закона или договора, включая права на разведку, разработку и эксплуатацию природных ресурсов.

Любое изменение формы вложения имущественных ценностей не будет влиять на их квалификацию в качестве капиталовложения.

2. Термин "инвестор" означает в отношении каждой из Договаривающихся Сторон:

- а) любое физическое лицо, являющееся гражданином этой Договаривающейся Стороны в соответствии с ее законодательством;
- б) любое юридическое лицо, созданное в соответствии с законодательством этой Договаривающейся Стороны, в том числе в форме предприятия, компании, корпорации, ассоциации или другой организации, и имеющее свое местонахождение на ее территории;

при условии, что такое физическое или юридическое лицо правомочно согласно законодательству своей Договаривающейся Стороны осуществлять капиталовложения на территории другой Договаривающейся Стороны.

3. Термин "доходы" означает денежные средства, получаемые в результате капиталовложения, и в частности: прибыль, проценты, дивиденды, лицензионные и иные вознаграждения.

4. Термин "территория" означает территорию Республики Македонији или территорию Российской Федерации, а в отношении Российской Федерации также исключительную экономическую зону и континентальный шельф.

СТАТЬЯ 2

Поощрение и взаимная защита капиталовложений

1. Каждая из Договаривающихся Сторон будет поощрять на своей территории капиталовложения инвесторов другой Договаривающейся Стороны и допускать такие капиталовложения в соответствии со своим законодательством.

2. Каждая из Договаривающихся Сторон будет защищать на своей территории капиталовложения, осуществленные в соответствии с ее законодательством инвесторами другой Договаривающейся Стороны, и не будет наносить ущерба путем принятия неоправданных или дискриминационных мер в отношении управления, содержания, пользования, владения, расширения, продажи или ликвидации таких капиталовложений.

СТАТЬЯ 3

Режим капиталовложений

1. Каждая из Договаривающихся Сторон будет обеспечивать на своей территории капиталовложениям инвесторов другой Договаривающейся Стороны справедливый и равноправный режим.

2. Режим, упомянутый в пункте 1 настоящей Статьи, будет не менее благоприятным, чем тот, который предоставляется капиталовложениям собственных инвесторов или инвесторов любого третьего государства.

3. Каждая из Договаривающихся Сторон вправе сохранять или устанавливать в соответствии со своим законодательством изъятия из

национального режима, предоставляемого в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи.

4. Режим наиболее благоприятствуемой нации, предоставляемый в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи, не будет распространяться на преимущества, которые Договаривающаяся Сторона предоставляет или предоставит в будущем:

в связи с участием в зоне свободной торговли, таможенном или экономическом союзе;

в силу соглашений об избежании двойного налогообложения или других договоренностей по вопросам налогообложения.

Вышеупомянутый режим наиболее благоприятствуемой нации не будет распространяться кроме того на преимущества, которые Республика Македония предоставляет или предоставит в будущем государствам, ранее входившим в состав Социалистической Федеративной Республики Югославии, а также на преимущества, которые Российская Федерация предоставляет или предоставит в будущем государствам, ранее входившим в состав Союза Советских Социалистических Республик.

5. В случае повторного вложения доходов от капиталовложения, такому повторному вложению будут предоставляться такие же защита и режим, как и первоначальному капиталовложению.

СТАТЬЯ 4

Экспроприация

1. Капиталовложения инвесторов одной из Договаривающихся Сторон, осуществленные на территории другой Договаривающейся Стороны, не будут экспроприированы, национализированы или подвергнуты иным мерам, имеющим аналогичные последствия (далее именуются "экспроприация"), за исключением случаев, когда такие меры принимаются в общественных интересах в установленном законодательством порядке, не являются дискриминационными и сопровождаются выплатой эффективной и адекватной компенсации.

2. Компенсация, предусмотренная в пункте 1 настоящей Статьи, должна соответствовать рыночной стоимости экспроприированных капиталовложений непосредственно до момента, когда официально стало

известно о фактическом осуществлении либо о предстоящей экспроприации. Компенсация будет выплачиваться без необоснованной задержки. С момента экспроприации до момента выплаты компенсации на сумму компенсации будут начисляться проценты по устанавливаемой на рыночной основе процентной ставке, которая должна быть не ниже лондонской межбанковской ставки (ЛИБОР).

СТАТЬЯ 5

Возмещение ущерба

Инвесторам одной из Договаривающихся Сторон, капиталовложениям которых нанесен ущерб на территории другой Договаривающейся Стороны в результате войны или иного вооруженного конфликта, введения чрезвычайного положения, гражданских беспорядков или других подобных обстоятельств, последняя Договаривающаяся Сторона будет предоставлять в отношении восстановления имущества, компенсации или других видов урегулирования режим не менее благоприятный, чем тот, который предоставляется собственным инвесторам или инвесторам любого третьего государства.

СТАТЬЯ 6

Перевод платежей

1. Каждая из Договаривающихся Сторон гарантирует инвесторам другой Договаривающейся Стороны после выполнения ими соответствующих финансовых обязательств беспрепятственный перевод за границу платежей в связи с капиталовложениями, и в частности:

- а) сумм первоначального капиталовложения и дополнительных сумм для поддержания и расширения капиталовложения;
- б) доходов;
- с) сумм, выплачиваемых в погашение займов, относящихся к капиталовложению;
- д) сумм от полной или частичной продажи либо ликвидации капиталовложения;
- е) компенсации, предусмотренной в Статьях 4 и 5 настоящего Соглашения;
- ф) заработной платы граждан другой Договаривающейся Стороны, которым разрешено работать в связи с капиталовложением на территории первой Договаривающейся Стороны.

2. Перевод платежей, указанных в пункте 1 настоящей Статьи, будет осуществляться без необоснованной задержки в свободно конвертируемой валюте по валютному курсу, применяемому на дату перевода в соответствии с правилами валютного регулирования той Договаривающей Стороны, на территории которой капиталовложение осуществлено.

3. С учетом положений Статьи 3 настоящего Соглашения каждая из Договаривающихся Сторон будет предоставлять в отношении перевода платежей, указанных в пункте 1 настоящей Статьи, режим не менее благоприятный, чем тот, который предоставляется в отношении перевода платежей в связи с капиталовложениями инвесторов любого третьего государства.

СТАТЬЯ 7

Разрешение споров между одной Договаривающейся

Стороной и инвестором другой Договаривающейся Стороны

1. Споры между одной из Договаривающихся Сторон и инвестором другой Договаривающейся Стороны, возникающие в связи с капиталовложениями, осуществленными на территории первой Договаривающейся Стороны, и касающиеся обязательств по настоящему Соглашению, будут разрешаться по возможности путем переговоров.

2. Если спор не будет разрешен таким образом в течение шести месяцев с даты начала переговоров, он может быть передан на рассмотрение в:

компетентный суд или арбитраж Договаривающейся Стороны, на территории которой капиталовложение осуществлено, либо

- арбитражный суд ad hoc, создаваемый в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ). Арбитражное решение будет окончательным и обязательным для сторон в споре.

СТАТЬЯ 8

Разрешение споров между Договаривающимися Сторонами

1. Споры между Договаривающимися Сторонами относительно толкования и применения настоящего Соглашения будут разрешаться путем переговоров. Если спор не будет разрешен таким образом в течение шести месяцев с даты начала переговоров, то по требованию любой из

Договаривающихся Сторон он будет передан на рассмотрение третейского суда.

2. Третейский суд будет создаваться для каждого конкретного случая следующим образом. Каждая из Договаривающихся Сторон назначит по одному члену третейского суда. Эти два члена суда изберут по взаимному согласию председателя третейского суда, который должен быть гражданином третьего государства. Члены третейского суда будут назначены в течение двух месяцев, а председатель суда - в течение трех месяцев с даты, когда одна из Договаривающихся Сторон заявит о своем намерении передать спор на рассмотрение третейского суда.

3. Если в течение сроков, указанных в пункте 2 настоящей Статьи, необходимые назначения не будут произведены, то при отсутствии иной договоренности любая из Договаривающихся Сторон может обратиться к Председателю Международного Суда с просьбой произвести такие назначения. Если Председатель Международного Суда является гражданином одной из Договаривающихся Сторон или по какой-либо другой причине не может выполнить указанную функцию, произвести назначения будет предложено Вице-Председателю Международного Суда. Если и Вице-Председатель Международного Суда является гражданином одной из Договаривающихся Сторон или по какой-либо другой причине не может выполнить указанную функцию, произвести назначения будет предложено следующему за ним по старшинству члену Международного Суда, который не является гражданином ни одной из Договаривающихся Сторон.

4. Третейский суд выносит свое решение большинством голосов. Такое решение будет окончательным и обязательным для обеих Договаривающихся Сторон. Каждая из Договаривающихся Сторон будет нести расходы, связанные с деятельностью назначенного ею члена суда и своим представительством в третейском разбирательстве; расходы, связанные с деятельностью председателя суда, а также прочие расходы Договаривающиеся Стороны будут нести в равных долях. По всем иным вопросам третейский суд определит порядок своей работы самостоятельно.

СТАТЬЯ 9

Более благоприятные условия

Если в соответствии с законодательством одной из Договаривающихся Сторон или международным соглашением, участниками которого являются обе Договаривающиеся Стороны, капиталовложениям инвесторов другой Договаривающейся Стороны предоставляется режим более благоприятный, чем режим, предоставляемый в соответствии с настоящим Соглашением, будет применяться более благоприятный режим.

СТАТЬЯ 10

Консультации и обмен информацией

По предложению любой из Договаривающихся Сторон будут проводиться консультации по вопросам, касающимся толкования или применения настоящего Соглашения.

По просьбе любой из Договаривающихся Сторон будет осуществляться обмен информацией о тех последствиях, которые могут иметь законы и иные правовые акты другой Договаривающейся Стороны для капиталовложений, подпадающих под действие настоящего Соглашения.

СТАТЬЯ 11

Применение Соглашения

Настоящее Соглашение будет применяться ко всем капиталовложениям, осуществленным инвесторами одной Договаривающейся Стороны на территории другой Договаривающейся Стороны начиная с 17 ноября 1991 года.

СТАТЬЯ 12

Вступление Соглашения в силу

Настоящее Соглашение вступит в силу с даты получения последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Договаривающимися Сторонами всех необходимых для этого внутригосударственных процедур.

СТАТЬЯ 13

Срок действия и прекращение действия Соглашения

1. Настоящее Соглашение заключается сроком на десять лет. Его действие будет автоматически продлеваться на очередные десятилетние

сроки, если ни одна из Договаривающихся Сторон не уведомит в письменной форме по дипломатическим каналам другую Договаривающуюся Сторону по крайней мере за двенадцать месяцев до истечения соответствующего срока о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

2. В отношении капиталовложений, осуществленных до даты прекращения действия настоящего Соглашения, положения настоящего Соглашения будут оставаться в силе в течение последующих десяти лет после этой даты.

Совершено в Скопје 21. X, 1997 года в двух экземплярах, каждый на македонском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Республики Македони**

**За Правительство
Российской Федерации**

Член 3

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во "Службен весник на Република Македонија".